

# SANA SANA

I Jornadas Internacionales del Títere:  
herramienta social para la Salud y la Educación



**CENTRO  
DRAMÁTICO  
NACIONAL**

**Teatro Valle-Inclán  
12–14 Sept 2019**

Organizan Centro Dramático Nacional, Dirección General de Salud Pública, Calidad e Innovación - Ministerio de Sanidad, Consumo y Bienestar Social y Centro Internacional del Títere de Tolosa (TOPIC) en colaboración con el Real Patronato sobre Discapacidad y la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP)

Dirección CDN Ernesto Caballero

[cdn.mcu.es](http://cdn.mcu.es)

[@centrodramatico](https://twitter.com/centrodramatico)

[entradasinaem.es](http://entradasinaem.es)

902 22 49 49



GOBIERNO DE ESPAÑA  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTE

**inaem**

INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA

**CDN**

Centro Dramático Nacional



GOBIERNO DE ESPAÑA  
MINISTERIO DE SANIDAD, CONSUMO Y BIENESTAR SOCIAL

**topic.**



GOBIERNO DE ESPAÑA  
MINISTERIO DE SANIDAD, CONSUMO Y BIENESTAR SOCIAL



**RECS**  
Red Española de Centros de Salud



**«SANA, SANA»  
I JORNADAS  
INTERNACIONALES DEL  
TÍTERE: HERRAMIENTA  
SOCIAL PARA LA SALUD Y LA  
EDUCACIÓN**

**Del 12 al 14 de septiembre de 2019**

**Teatro Valle-Inclán**  
Plazuela de Ana Diosdado, s/n.  
28012 Madrid

**CENTRO DRAMÁTICO NACIONAL | COMUNICACIÓN**  
Teléfonos 913109429 – 913109425 - 609 052 508  
prensa.cdn@inaem.cultura.gob.es  
<http://cdn.mcu.es/>

**«SANA, SANA»**

**I JORNADAS INTERNACIONALES DEL TÍTERE:  
HERRAMIENTA SOCIAL PARA LA SALUD Y LA EDUCACIÓN**

---

El Centro Dramático Nacional (CDN) presenta, junto a la Dirección General de Salud Pública, Calidad e Innovación – Ministerio de Sanidad, Consumo y Bienestar Social y el Centro Internacional del Títere de Tolosa (TOPIC) y en colaboración con el Real Patronato sobre Discapacidad y la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP), las I Jornadas Internacionales del Títere: herramienta social para la Salud y la Educación que, bajo el título «*Sana, Sana*», se celebrarán en septiembre de 2019 en el Teatro Valle-Inclán de Madrid.

El teatro de títeres, por sus características, constituye en todo el mundo un vehículo artístico privilegiado, y también una herramienta pedagógica, terapéutica y social de primer orden. Son muchos los docentes, artistas e investigadores que han experimentado y reflexionado alrededor del teatro de objetos y sus posibilidades más allá de los escenarios.

Estas jornadas pretenden dar visibilidad al trabajo con títeres y sus diferentes aplicaciones a nivel social, educativo, clínico y artístico. A través de ponencias y mesas redondas a cargo de profesionales de Reino Unido, Italia, Estados Unidos, Sudáfrica, Argentina, Chile, España e India, el CDN, pretende convertirse en un lugar de encuentro entre artistas escénicos y profesionales de los citados sectores para que, desde la práctica o el consumo cultural, se acerquen al teatro de objetos y su potencialidad.

**Organizadas junto a la Dirección General de Salud Pública, Calidad e Innovación – Ministerio de Sanidad, Consumo y Bienestar Social y el Centro Internacional del Títere de Tolosa (TOPIC) y en colaboración con el Real Patronato sobre Discapacidad y la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP)**



# PROGRAMA

**9:30 h. INAUGURACIÓN DE LAS JORNADAS**

**9:45 h. PRESENTACIÓN POR CARIAD ASTLES (REINO UNIDO)**

**10:00 h. CONFERENCIA: «TÍTERES PARA HABLAR DE SENTIMIENTOS Y DE TEMAS DIFÍCILES» POR SUSAN LINN (ESTADOS UNIDOS)**

La ponencia abordará la importancia del juego y en concreto del juego con títeres para la salud, y el uso de títeres para ayudar a los niños a hablar sobre los sentimientos y sobrellevar los problemas difíciles.

**11:00 h. DESCANSO**

**11:30 h. CONFERENCIA: «EL TÍTERE COMO MEDIO DE INTERVENCIÓN DESDE EL ENFOQUE EDUCATIVO REGGIO EMILIA EN EL DEPARTAMENTO DE PEDIATRÍA DEL HOSPITAL UNIVERSITARIO DE MÓDENA EN LA REGIÓN ITALIANA DE LA EMILIA ROMAGNA» POR MORENO PIGONI (ITALIA)**

En la ponencia se explicará como el medio «títere» ha podido evolucionar desde la mirada compleja de su uso en el sistema escolar a las actividades que se han organizado en el Hospital Universitario de Módena, pasando por el proyecto de Ocio intergeneracional e inclusivo «Por una casa para todos» del centro La Casa Encendida de Madrid.

**12:30 h. DESCANSO**

**13:00 h. CONFERENCIA: «LAS ARTES ESCÉNICAS COMO HUMANIZADORAS DE LA SOCIEDAD: LOS PAYASOS DEL HOSPITAL» POR PEPA ASTILLERO (ESPAÑA)**

La Asociación Pupaclown, Payasos de Hospital nace en 1998 en el Hospital Virgen de la Arrixaca de Murcia. El objetivo principal es mitigar, a través de la risa, el estrés que viven los niños ingresados en el Hospital. A partir del trabajo realizado entre los payasos, los responsables del centro, el equipo sanitario, los maestros y los psicólogos, surgen varios proyectos que dan respuesta a las distintas necesidades que se van concretando y que persiguen una misma finalidad: llevar el teatro del Clown a las instituciones sanitarias y a aquellas que atienden a niños y jóvenes como apoyo psicológico, terapéutico y de integración social. Este apoyo es extensible a sus familias y a su entorno social.

**14:00 h. DESCANSO**

**16:30 h. MESA REDONDA: «TÍTERES Y EMOCIONES. TÍTERES Y SALUD».  
MODERA: CARIAD ASTLES. PARTICIPAN: MANUEL FALCÓN, TEIA  
MONER Y TERESA SOLER**

En esta mesa redonda abordaremos esta temática desde tres diferentes perspectivas: el trabajo psicodramático que traza un trabajo clínico muy concreto comenzado por Rojas-Bermúdez, un trabajo desde la perspectiva más preventiva y de desarrollo, y otro desde el contexto clínico más clásico. Veremos tres abordajes diferentes con una misma herramienta y un mismo objetivo: el títere y el trabajo en pro de la salud.

**18:00 h. CONCLUSIONES POR CARIAD ASTLES (REINO UNIDO)**

**19:00 h. FIN DE LA JORNADA**

**9:45 h. PRESENTACIÓN POR CHIQUI GONZÁLEZ (ARGENTINA)**

**10:00 h. CONFERENCIA: «MARIONETAS PARA EL EMPODERAMIENTO»  
POR DADI PUDUMJEE (INDIA)**

Dadi Pudumjee y el Teatro de Marionetas Ishara ha llevado a cabo numerosos programas de capacitación y talleres en el uso de los títeres como una herramienta de educación no formal, con jóvenes y con comunidades marginadas. Tanto en el uso de esta forma artística para concienciar sobre diferentes temas como para capacitar a los jóvenes para que eventualmente se conviertan en titiriteros les sirva como su medio de vida.

La atención se centraría en la el programa de cooperación UNESCO / UE, mediante el cual los jóvenes del programa y Residencia de la fundación Saalam Baalak Delhi, para niños de la calle en el centro de la ciudad de Delhi, recibieron formación en títeres y su uso en varios programas de concienciación, especialmente ante el peligro del SIDA y del abuso del consumo de drogas, utilizando marionetas, máscaras, objetos y teatro para difundir el mensaje y, que al mismo tiempo los niños de la calle se integren en la sociedad civil.

El programa les ha capacitado ofreciéndoles un medio de subsistencia, que les ha convertido hoy en día en titiriteros de éxito que viajan por todo el mundo y en ciudadanos individuales concienciados.

**11:00 h. DESCANSO**

**11:30 h. CONFERENCIA: «OLIFANTLAND» POR ADRIAN KOHLER Y  
BASIL JONES (SUDÁFRICA)**

La presentación va a estar centrada en *Olifantland* una producción de teatro comunitaria que los ponentes han llevado a cabo en Barrydale, Western Cape in 2016. Un aspecto central de este trabajo de teatro comunitario es que une lo urbano y lo rural. Es importante que los jóvenes líderes de Barrydale vengan a Ciudad del Cabo para ver cómo se hacen las marionetas, para ayudar con la creación de las marionetas y luego, una vez que están casi terminadas, para ayudar con el proceso de acabado en Barrydale. También es interesante que la producción sea hecha tanto por profesionales como por colaboradores aficionados. La mayoría de los profesionales (por ejemplo, los directores de escena) tienen gente aficionada en la sombra. Estas dos ideas: urbano/rural y profesional/aficionado se combinan en una idea global o general: geografías de

colaboración. Más de 50 jóvenes de Barrydale ahora están estudiando en la Universidad de Western Cape. Esta es una consecuencia directa de los compromisos anuales que tienen lugar entre el Centro de Investigación en Humanidades y los jóvenes líderes de Barrydale. Para poder hacer que una marioneta animal se mueva bien, hay que entenderla como un animal. Doce jóvenes líderes de Barrydale viajaron a la Reserva de Elefantes Addo para pasar tiempo con los elefantes. A través de la marioneta, los manipuladores transforman su humanidad en la animalidad del elefante. Esta es una experiencia de aprendizaje de la vida salvaje profunda e inolvidable.

#### **12:30 h. DESCANSO**

#### **13:00 h. CONFERENCIA: «TEATRO Y TÍTERES COMUNITARIOS. EL ARTE COMO FORMA DE COMUNICACIÓN Y TRANSFORMACIÓN SOCIAL» POR XIMENA BIANCHI (ARGENTINA)**

La ponencia tratará sobre el grupo de teatro Catalinas Sur y cómo desde dicho colectivo se trabaja el arte como forma de comunicación y transformación social, desde la comunidad y para la comunidad, utilizando los títeres, la plástica, la música y el canto comunitario.

#### **14:00 h. DESCANSO**

#### **16:30 h. CONFERENCIA: «TEATRO DE MUÑECOS: ESTÉTICAS PARA LA POS MEMORIA Y LA REPARACIÓN» POR ANDREA MARKOVITS**

La compañía Puppets In Transit ha desarrollado en los últimos años un trabajo de activación de la memoria desde el teatro de muñecos y ha puesto en práctica una metodología desde la dimensión terapéutica y expresiva de los muñecos, muñecoterapia. Sus intervenciones las han aplicado a grupos convocados por la propia Compañía con el apoyo del Ministerio de la Cultura, las Artes y el Patrimonio y con usuarios PRAIS (Programa de Reparación en Atención Integral en Salud). PRAIS es parte de una Política Pública de Reparación del Ministerio de Salud que responde al compromiso asumido por el Estado con las víctimas de las violaciones a los derechos humanos, en el contexto de la Dictadura Cívico-Militar en Chile entre 1973 y 1990. El proceso creativo-terapéutico de reparación, Memoria y Derechos Humanos, implica una intervención individual y colectiva de activación de memoria para lograr narrar lo inenarrable a través de muñecos y objetos desde el lenguaje del silencio, buscando reparar el vínculo social, potenciar un diálogo intergeneracional y ayudar a organizar y transmitir una memoria que por su carácter traumático se caracteriza por el silencio y la fragmentación al interior de las familias. En la creación personal del muñeco, se activa la memoria, se fisicaliza el dolor en la materia y se potencia el muñeco como mediador entre la memoria traumática y el presente. Se culmina el proceso con la elaboración performativa de las



memorias colectivas del trauma. Esta metodología, ha demostrado tener un gran impacto en los beneficiarios y efectividad como terapia creativa complementaria en salud mental.

**18:00 h. CONCLUSIONES POR CHIQUI GONZÁLEZ (ARGENTINA)**

**19:00 h. FIN DE LA JORNADA**

**9:45 h. PRESENTACIÓN POR FERNANDO CERÓN (ESPAÑA)**

**10:00 h. CONFERENCIA: «EL TOPIC Y SU LABOR EDUCATIVA: TÍTERES, DESARROLLO Y HERRAMIENTAS ACTUALES» POR KARMELE CRUZ (ESPAÑA)**

En esta ponencia vamos a hablar del poder del títere y de sus maravillosas posibilidades en el contexto educativo: para ello expondremos diferentes proyectos realizados en nuestro centro y haremos un pequeño guiño a aquellos proyectos que hemos desarrollado utilizando herramientas actuales como la educación a distancia.

**11:00 h. DESCANSO**

**11:30 h. CONFERENCIA: «EL IMPACTO DE LA TELEVISIÓN Y LOS TÍTERES EN LA EDUCACIÓN» POR PAM ARCIERO (ESTADOS UNIDOS)**

El tema de la presentación es el impacto de los títeres y la televisión en la educación así como su alcance en la población en riesgo de exclusión. Pam Arciero explicará cómo las marionetas han llegado a poblaciones muy diversas gracias a la televisión, y el impacto que ello ha tenido en todo el mundo. *Sesame Street (Barrio Sésamo)* ha logrado llegar a niñas y niños de Estados Unidos y muchos otros países durante los últimos 50 años. El trabajo de Pam Arciero como titiritera en *Sesame Street (Barrio Sésamo)* durante 35 años le ha dado la oportunidad de vivir este proceso en primera persona. Finalmente, ofrecerá su visión sobre cómo es trabajar como titiritera en la televisión.

**12:30 h. DESCANSO**

**13:00 h. CONFERENCIA: «EL PROCESO CREATIVO EN PELÍCULAS DE MARIONETAS CON FINES EDUCATIVOS» POR KATHY MULLEN (ESTADOS UNIDOS)**

Kathy contará el proceso de creación de las películas con objetivos educativos en países específicos y cuál ha sido la experiencia de No Strings. Asimismo, mostrará alguna de estas películas. No Strings Productions es una productora de video con sede en Nueva York dedicada a la creación de películas de títeres de entretenimiento, educativas y culturales con la intención de difundir mensajes a la infancia en riesgo de todo el mundo.

**14:00 h. DESCANSO**

**16:30 h. MESA REDONDA: «TÍTERES Y EDUCACIÓN DESDE DIFERENTES CONTEXTOS EDUCATIVOS». MODERA: FERNANDO CERÓN. PARTICIPAN: NEKANE GARAYALDE, ENKARNI GENUA, MARÍA JOSE MACHADO Y PACO PARICIO**

En esta mesa redonda trataremos de poner sobre la mesa y analizar las ventajas y desventajas de los diferentes contextos desde donde se educa con el arte de los títeres, empezando desde el más intuitivo hoy en día como es el escolar, pasando por el formativo de educadores, analizando las posibilidades que nos brinda la escena con el contenido de la obras y conociendo aquellas entidades que intentan divulgar este arte.

Haremos un análisis actual de estos diferentes marcos y charlaremos con los participantes de las posibilidades y necesidades que cada marco de trabajo tiene.

**18:00 h. CONCLUSIONES POR FERNANDO CERÓN (ESPAÑA)**

**19:00 h. FIN DE LA JORNADA**

# PONENTES

## **Pam Arciero**

### **Marionetista**

Pam Arciero es titiritera protagonista en *Sesame Street*, donde da vida a multitud de personajes, entre los cuales se encuentra Grundgetta Grouch. Ha trabajado en numerosos programas tanto para adultos como para niños entre los que se encuentran *Between the Lions*, *Blue's Clues*, *Blue's Room*, *Chappell's Show*, *Allegra's Window*, *The Wubbulous World of Dr. Seuss*, *TV Funhouse*, *Oobi*, *Eureka's Castle* y *The Great Space Coaster*.

Ha trabajado en publicidad y cine, en películas como *Zappos*, *Fuze*, *Angel Soft*, *Sundance Myths*, Festival de Cine de Sundance; *Extreme Measures*, *Little Monsters* y *Follow That Bird*.

Como directora de escena, ha sido responsable de *Iftah Ya Simsim-Sesame Street Saudi Arabia*, *Sesame Live Shows for Sesame Place*, *Beaches Turks and Caicos*, *Beaches Jamaica*, *Port Aventura*, Barcelona, España; *Sea World Orlando*, *Play with Me Sesame Live*, gira por EE.UU. y *Disney's Wahoo Wagon* en El Capitan Theater de Los Ángeles. Pam ha dirigido las películas *Whiskey Neat* para cine y *Between the Lions* y *Oobi* para televisión.

Pam es directora artística de la Conferencia Nacional sobre Títeres del Centro de Teatro O'Neill. Es secretaria de la Junta de Directores de la Fundación Jim Henson. Ha impartido clases en la Academia de Artes Escénicas de Hong Kong, la Universidad de Hawai, Sesame Street International, la Universidad de Artes de Taipei, la universidad de Connecticut y la Universidad de California, Fresno.

Posee un Grado en Danza y Teatro de la Universidad de Hawai y un Máster en Títeres de la Universidad de Connecticut.

## **Pepa Astillero**

### **Presidenta de Pupaclown**

Licenciada en la Escuela Superior de Arte Dramático en Murcia en la especialidad junto a Vicente Fuentes de «Ortofonía y Lenguaje Corporal». Becada por el Ministerio de Cultura y varios años por la Comunidad Autónoma de Murcia (Consejería de Cultura) amplía sus estudios de voz y lenguaje corporal con diferentes profesores del Centro Internacional Roy Hart en Francia.

Desde 1994 su trayectoria profesional se centra en el mundo del clown recibiendo una formación continuada con Eric de Bont's. Complementa su

formación en clown con otros especialistas en esta materia como son Alex Navarro, Caroline Dreams y Norman Taylor. Desde 1998 recibe cursos de Psicología y duelo (Antonio Atienza, Fidel Delgado...) e Improvisación con Carles Castillo, disciplinas complementarias para su labor como payaso de hospital.

En 1998 funda la Asociación Pupaclown, Payasos de Hospital que realiza su labor en el Hospital Virgen de la Arrixaca de Murcia y en la que actualmente trabaja como directora artística.

Desde 2007 preside la Fundación Pupaclown destinada a la gestión del «Centro de Creación Infantil y Juvenil Pupaclown» para la integración social de los niños y jóvenes discapacitados a través de las Artes.

## **Cariad Astles**

### **Profesora universitaria**

Cariad Astles es profesora en la Royal Central School of Speech and Drama de Londres, donde enseña teoría, dirección, manipulación y escritura para teatro de títeres y coordina y tutoriza muchas otras actividades relacionadas con el mundo de la marioneta, tanto académicas como aplicadas. Es también docente de materias sobre marionetas, teatro de objetos y teatro latinoamericano en la Universidad de Exeter, donde también se ocupa del diseño de los módulos de nivel de grado y posgrado sobre teatro social y comunitario y teatro y salud entre otras materias. Asimismo, ha trabajado como conferenciante en la Universidad de Plymouth en programas sobre marionetas, teatro de objetos y teatro comunitario.

Ha sido directora del Centro de Investigación sobre Títeres y Teatro de objetos (CROPP) entre 2010 y 2016.

En nuestro país colabora con Irenia, colectivo catalán que usa las artes en la educación intercultural, la educación para la paz y la resolución de conflictos.

## **Ximena Bianchi**

### **Actriz, directora, titiritera y docente**

Formada en el Grupo de Teatro Catalinas Sur y en la escuela de títeres del Teatro San Martín.

Es miembro de la comisión artística y directiva del Grupo de Teatro Catalinas Sur asesorando sobre los distintos proyectos del grupo. Dirige desde 1998 el grupo de titiriteros del Grupo de Teatro Catalinas Sur. Ha creado el grupo

Catalejos con el que realizó giras por Cuba, México, Brasil y varias provincias de Argentina.

Como actriz ha participado desde 1983 a la fecha en las producciones del grupo y en varios festivales y giras del Grupo de Teatro Catalinas Sur en España, Uruguay, Chile y varias provincias Argentinas. Sus dos últimas direcciones son *El ratón del invierno* en 2011 y *Carpa quemada* en 2013.

Coordina el equipo de arte y transformación social del Grupo de Teatro Catalinas Sur organizando distintos proyectos y programas con diferentes organizaciones sociales y distintas áreas de gobierno.

Desde el 2006 es la directora general del Festival Internacional de Títeres y Teatro «Al sur».

### **Fernando Cerón**

#### **Subdirector General de Teatro del INAEM**

Licenciado en Filología Románica por la Universidad Complutense de Madrid. Desde junio de 2017 es Subdirector General de Teatro del INAEM del Ministerio de Cultura. Previamente ha desempeñado los siguientes puestos: Asesor Técnico del Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música, Director de relaciones internacionales e institucionales del Centro Dramático Nacional, Coordinador del área de artes en vivo del Museo Reina Sofía, Jefe de área de comunicación internacional en el Ministerio de la Presidencia y Coordinador de relaciones internacionales en el Instituto Nacional de Administración Pública del Ministerio de Administraciones Públicas.

### **Karmele Cruz**

#### **Responsable de pedagogía del TOPIC, Centro Internacional de la Marioneta de Tolosa**

Licenciada en Bellas Artes por la Universidad del País Vasco y Máster en Arteterapia por la Universidad de Barcelona. Completa su formación específica en teatro de títeres con varios cursos y talleres de la mano de Coke Rioboo, Rodorín, Fernando Macías, Juan Crego, René Baker o el ilustrador Christian Voltz.

Su larga trayectoria laboral pasa por realización de escenografías en diferentes actividades, coordinación de áreas artísticas, ilustración y realización de espectáculos así como trabajos pedagógicos e ilustrativos en diferentes planes educativos. Desde el 2008 es responsable de pedagogía del TOPIC, Centro Internacional de la Marioneta de Tolosa.

## **Manuel Falcón**

### **Psicólogo**

Psicólogo. Psicoterapeuta (FEAP). Director de Sicodrama (ASSG). Psicoterapeuta Familiar (AEIDTF). Máster en Psicoterapia Relacional. Specialist Certificate in Psychotherapy (EFPA). Diploma de Estudios Avanzados. European Certificate in Psychology. Miembro del Comité Directivo de la Asociación de Sicodrama y Sicoterapia de Grupo (ASSG- Escuela Rojas-Bermúdez).

Trabaja en el Equipo de Tratamiento Familiar (ETF) del Ayuntamiento de Alcalá de Guadaíra, en el ámbito de la desprotección infantil y la violencia familiar; en Consulta privada y como Docente y Supervisor clínico de «Equipo Quattro-Sicodramatistas», impartiendo formación especializada en Sicodrama en ámbitos sanitarios, educativos y sociales. Ha sido docente del Máster de Psicoterapia Relacional de la Universidad de Sevilla, de la Universidad Pablo de Olavide y de la UNIA y ha participado como ponente en Congresos y Jornadas nacionales e internacionales.

## **Nekane Garayalde**

### **Docente**

Es desde 1982 profesora de Escolapios de Tolosa actualmente Herrikide. Ha pasado por infantil, primaria y actualmente está en secundaria. En lo formal: profesora, coordinadora, jefe de estudios y subdirectora. En lo no formal: radio, grupo de títeres, de teatro, tiempo libre...

Su relación con el títere empieza a la vez que el Festival del títere de Tolosa. En 1985 con alumnos del colegio funda el grupo de títeres Kili Kolo. Cabe en el haber del grupo dos premios concedidos por el ayuntamiento de San Sebastián y la actuación en el IX festival internacional de marionetas de Tolosa.

Actualmente coordina el aprendizaje y servicio del colegio. En esta manera de aprender haciendo un servicio a la comunidad el títere es parte importante: colabora también con el centro de mayores (manos vivas), con el centro de día de Fundación Goyeneche y con los alumnos más pequeños.

## **Enkarni Genua**

### **Titiritera**

Nacida en San Sebastián en 1942. Titiritera. Licenciada en Filosofía y Letras por la Universidad de Deusto. En la década de los 60 forma parte de varios grupos de Teatros Amateurs donostiarras, como actriz. En 1971 junto con Manolo



Gómez funda el grupo de títeres txotxongillo Taldea, con el que ha estrenado 25 espectáculos, la mayoría escritos por ella. Con ese grupo ha trabajado principalmente en el País Vasco y ha recorrido los más importantes Festivales Internacionales en España, Europa, Miami (EEUU) y Latino América (México, Cuba, Ecuador).

Ha publicado 40 libros (cuentos, teatro, y didáctica del teatro de títeres y de dramatización o teatro) y 21 discos de cuentos y canciones. Su trabajo lo ha realizado en el País Vasco siempre en euskera, idioma que comenzó a estudiar a la edad de 26 años, apostando por la difusión de la cultura y la lengua vasca.

Colabora con el CIT de TOLOSA, inicia y da continuación al Festival Internacional de Títeres, conocido hoy día como Titirijai, (año 1983) y el Centro de Títeres de Tolosa, TOPIC, (año 2009) de singular importancia y reconocido en todo el mundo. Este ha sido y es un trabajo voluntario.

Ha recibido los siguientes premios: 1980 Premio Ercilla, Bilbao; 1985 I Primer concurso de Opera Infantil, con el guión *Erreka Mari*, música de Juan Cordero Castaño; 1997 Concurso de Teatro infantil en Euskera de la Escuela Navarra de Teatro; 2001 Premio Ciudad de San Sebastián de Teatro en Euskera; 2007 Premio Victoria Eugenia a la Trayectoria en las Artes Escénicas; Distinción como Amigo de Honor de TOPIC, Medalla al Mérito Ciudadano de San Sebastian; Premio Farola de Venta Berri (concedida por la Sociedad Istingorra de nuestro barrio El Antiguo) y cada semana el aplauso de los niños y niñas para los que representa sus obras.

### **Chiqui González**

**Ministra de Innovación y Cultura del Gobierno de la Provincia de Santa Fe, Argentina**

Abogada especialista en Derecho de Familia y Doctor Honoris Causa otorgado por la Universidad de Aberdeen (Escocia) por su aporte a la educación y los derechos humanos. Fue Secretaria de Cultura y Educación de la Municipalidad de Rosario. Actualmente Ministra de Innovación y Cultura de la Provincia de Santa Fe desde el año 2007.

Creadora del Tríptico de la Infancia de Rosario (*La Isla de los Inventos, El Jardín de los Niños y Granja de la Infancia*) y Tríptico de la Imaginación de Santa Fe (*El Molino, La Redonda y la Esquina Encendida*) y de El Alero, nacer hasta los 100 años; CasArijón de Rosario; Franja del Río y veinte programas culturales poéticos que recorren el territorio provincial y nacional.

Docente titular de la carrera Diseño de Imagen y Sonido (UBA) y Docente de la Escuela Internacional de Cine y Televisión de San Antonio de los Baños

(Cuba). Vicepresidente del Consejo Directivo de ATEI (Asociación de Televisoras Culturales y Educativas Iberoamericanas) y miembro del Consejo de Administración del FILE (Fundación del Instituto de la Lengua Española).

Galardonada en 2016 con el gran Premio a la Trayectoria en la categoría Arte y Transformación Social otorgado por el Fondo Nacional de las Artes (Buenos Aires) por su aporte al enriquecimiento del Patrimonio Cultural de Argentina.

Cuenta con una extensa producción teatral como actriz, directora y dramaturga dentro y fuera del país.

Conferencista Nacional e Internacional de Congresos y Encuentros públicos y privados.

### **Basil Jones**

#### **Co-fundador y Productor Ejecutivo de Handspring Puppet Company**

Co-fundador y Productor Ejecutivo de Handspring Puppet Company, completó su graduado en BFA en UCT donde conoció a Adrian Kohler. En 1990 estableció la ONG Handspring Trust, que produce la premiada *Spider's Place*, una innovadora serie multimedia de educación científica para televisión, radio y comic dirigida a jóvenes estudiantes de lugares desfavorecidos. Estableció el Handspring Awards for Puppetry, que reconoce y anima el diseño, la dirección y la manipulación / actuación de marionetas en Sudáfrica. La Handspring Trust está implicada en un gran número de proyectos en poblaciones urbanas y áreas rurales, utilizando la marioneta como medio para educar y empoderar a los jóvenes y reunir a las comunidades a través de desfiles y espectáculos. Habla y escribe sobre el tema de la marioneta y está profundamente interesado en desarrollar un dialogo internacional sobre el teatro de objetos. Ha recibido el Naledi Executive Directors Award [2012], premio a la trayectoria de la Universidad de Tshwane (2006) y un doctorado honorario en literatura UCT (2012).

### **Adrian Kohler**

#### **Co-fundador y director Artístico de Handspring Puppet Company**

Adrian Kohler es co-fundador y director Artístico de Handspring Puppet Company. Está considerado como uno de los maestros líderes en su campo. Su madre era una amante de las marionetas, quien junto con su padre constructor de yates y ebanista, le dio una base firme en carpintería y creación de figuras en movimiento. Graduado en Bellas Artes por la Universidad de Ciudad del Cabo. Estuvo un año en el Space Theatre – el único local de la ciudad no racista de

aquella época- y otro año en Birmingham, Reino Unido en el Canon Hill Arts Centre en el Weld Community Arts Centre. Después Kohler se mudó a Botswana para dirigir el programa del National Popular Theatre durante tres años. Sus marionetas para Handspring han sido muy aclamadas y expuestas. Le han hecho una retrospectiva individual en la National Gallery en Sudáfrica, y grupos de sus trabajos se han expuesto en The Barbican Art Gallery, Londres y The Museum for African Art, Nueva York. Sus marionetas están en colecciones públicas y privadas incluido el Constitutional Court en Sudáfrica, el Munich Stadtmuseum en Alemania y el Old Mutual Art Collection. Kohler ha recibido el Michaelis Prize, el premio a la trayectoria de la Universidad de Tshwane [2006] y un doctorado honorario en literatura UCT [2012].

### **Susan Linn** Ventrilocua

Es investigadora asociada en el Boston Children's Hospital y profesora de psiquiatría en la Facultad de Medicina de Harvard. Ventrilocua galardonada y animadora infantil, la Dra. Linn apareció en *Mister Rogers' Neighborhood*, y es internacionalmente conocida por su trabajo innovador usando títeres en psicoterapia infantil. Fue pionera en este trabajo en el Children's Hospital de Boston y el Children's AIDs Program, donde se utilizan marionetas para ayudar a los niños a sobrellevar enfermedades, hospitalización, muerte, pérdida y otros desafíos de la vida. Susan da conferencias sobre la importancia del juego creativo, el impacto de los medios y el marketing en los niños, y el uso de la marioneta como herramienta terapéutica en América del Norte, Europa, el Medio Este, Japón, Corea, Brasil, México y la República de Georgia. Con la productora de Fred Rogers, creó la serie de videos educativos *Different and the Same: Ayudar a los niños a identificar y prevenir los prejuicios*. Esta colección de nueve videos, junto con una guía para el maestro y una cinta de capacitación, se están utilizando en las aulas en los Estados Unidos y ha ganado.

### **Maria José Machado** Directora del museo de marionetas

Es Licenciada en Historia en 1984. Directora del Museo de Marionetas desde 2001 hasta la actualidad. Anteriormente, fue asesora de EXPO'98, la Exposición Universal de Lisboa, desde 1995 hasta 1998. En 1993 y 1994, supervisó las exposiciones del Departamento de Intervención Urbana de Lisboa, Capital Europea de la Cultura. Coordinación de diversas publicaciones, sobre patrimonio y títeres. Presidente de UNIMA Portugal desde enero de 2017.

## **Andrea Markovits**

### **Directora de la compañía Puppets in Transit**

Andrea Markovits es directora de la compañía Puppets in Transit, dramaterapeuta de la Universidad de Chile, tiene estudios de Teatro, profesora de Educación Diferencial y marionetista formada en la School of Puppetry and Drama de Tel Aviv. Fue muñecoterapeuta en el Centro de Reuven Feuerstein de Jerusalem, The International Center for the Enhancement of Learning Potential (ICELP). Voluntaria con niños víctimas de la Guerra Civil de Siria en el hospital Sieff (Israel). Creadora y coordinadora del primer Diplomado de Muñecoterapia en Chile desde el año 2017. Su práctica con muñecos ha sido como directora del proyecto Muñecos & Memoria con familiares y víctimas de violencia política, con personas con discapacidad intelectual y niños vulnerados en sus derechos.

Es profesora de Muñecoterapia al Magíster de Arteterapia de la Universidad Finis Terrae, y ha sido profesora en el Diplomado de Artes en la salud y Arteterapia en la Universidad Católica-Villarrica y en el Postítulo de Arte Terapia de la Universidad de Chile. Ha formado en Muñecoterapia a equipos profesionales de salud mental en hospitales públicos.

Su experiencia en intervenciones en teatro las ha desarrollado con grupos de personas con discapacidad intelectual, mujeres privadas de libertad, mujeres y niños viviendo con VIH/SIDA, voluntaria con personas no-videntes, en el Instituto Boliviano de la Ceguera (IBC-2005) y en Muñecoterapia con niños de residencias SENAME (Servicio Nacional del Menor), personas víctimas de violencia política y tortura, familiares de detenidos desaparecidos y personas víctimas de guerra. Recibió el Primer Lugar con su proyecto Teatro & Diversidad en la Categoría Organizaciones Sociales del II Concurso Nacional de “Buenas Prácticas para el respeto a la Diversidad y la No Discriminación” (2006) por su trabajo con su compañía Laboratorio de Sueños integrada con actores y actrices con Síndrome de Down (2004-2010).

## **Kathy Mullen**

### **Co-fundadora y Directora Artística de No Strings Productions**

Co-fundadora y Directora Artística de No Strings Productions, organización sin ánimo de lucro que realiza vídeos de marionetas y títeres que tratan temas importantes relacionados con niños en riesgo en todo el mundo.

Kathy comenzó su carrera como titiritera uniéndose a los *Muppets* de Jim Henson en 1980 y apareció en muchas producciones de Muppet, entre ellas *The Great Muppet Caper*, *The Muppets Take Manhattan*, *Labyrinth*, numerosos *Muppet Specials*, *Little Muppet Monsters*, *The Christmas Toy* y *Sesame Street*. Fue la intérprete

de la heroína Kira en la película de fantasía de Henson, *The Dark Crystal*, e interpretó a Mokey Fraggle y Cotterpin Doozer en la serie de HBO *Fraggle Rock*. Más tarde desempeñó el papel principal en la serie de Nickelodeon, *Allegra's Window* y ayudó a crear y producir la serie de alfabetización de PBS *Between the Lions*.

En la actualidad Kathy produce, escribe y dirige principalmente para *No Strings*, aun así y siempre que es necesario vuelve a manipular un títere.

## **Paco Paricio**

### **Titiritero**

Es autor, educador y también actor, cantante, dibujante, pero, sobre todo, titiritero.

Fundó en 1975 con Pilar Amorós la compañía Los Titiriteros de Binéfar, con la que ha realizado más de cinco mil funciones. Sus hijas, Marta y Eva, forman ahora parte de ella.

Participó en experiencias de educación autogestionada de chavales con problemas de conducta en Orense (1978). Durante diez años fue maestro de escuela pública en Viella, Orgaña y Cambrils del Pirineo. Ha impartido cursos a maestros, titiriteros o monitores de tiempo libre y ha dirigido una veintena larga de espectáculos que han viajado por todo el mundo (China, Japón, Estados Unidos, México, Canadá, Costa Rica, Marruecos...) y han recibido numerosos galardones. Su compañía recibió en 2009 el Primer Premio Nacional de Teatro para la Infancia y la Juventud.

Ha impartido cursos para titiriteros y educadores profesionales además de España en San Diego (California), Casablanca (Marruecos), Tampa (Florida) y Taipei (Taiwán).

Dirige el Festival Imaginaria de Binéfar y las actividades familiares del Festival Castillo de Aínsa.

Ha creado junto a Pilar Amorós el proyecto de La Casa de los Títeres en Abizanda.

Suele decir que la mejor función será la próxima y que si hacemos bien nuestro trabajo como educadores y titiriteros la sociedad será mejor.

## **Moreno Pigoni**

### **Titiritero**

Moreno Pigoni es titiritero profesional y docente desde al año 1997. Tras haberse licenciado en Filosofía en la Universidad de Bolonia comienza su actividad teatral creando su compañía donde escribe, interpreta y dirige. Es fundador y representante legal de la asociación cultural I burattini della Commedia.

Colabora como profesor asistente en la cátedra de Teatro de Animación en la facultad DAMS (Artes Escénicas) de la Universidad de Bolonia. Trabaja con los niños refugiados en Albania durante la guerra de Kosovo en 1999 comisionado por el Ministerio de Asuntos Exteriores de Italia, desarrollando dinámicas de intervención a través de cuentos y del teatro de objetos. Dirige desde 2008 en Madrid el taller de teatro de animación en el programa de ocio intergeneracional e inclusivo, «Por una casa para todos», en La Casa Encendida.

En Italia organiza festivales de teatro de animación y organiza cursos de enseñanza sobre educación infantil. Ha participado en festivales de teatro en Europa y América Latina.

## **Dadi Pudumjee**

**Director de The Ishara Puppet Theatre Trust y presidente de la UNIMA**

Cursa estudios universitarios en Puna, en el Instituto Nacional de Diseño NID y en la Academia de Artes Escénicas Darpana en Ahmedabad bajo la dirección de Meher Contractor.

Una vez finalizados sus estudios en la India se traslada a Estocolmo (Suecia) para estudiar Pedagogía de teatro y títeres en el teatro Var Medborgarhuset bajo la dirección de Michael Meschke. Posteriormente fue director invitado en el Teatro Puppen en Berlín, RDA, enero de 1979. Dirigió y diseñó un espectáculo de sombras sobre la doble sombra, basado en un cuento popular de Vijaydan Detha.

En 1980, fundó el Sutradhar Puppet Theatre en la división de títeres del Centro Shri Ram para las Artes Escénicas de Nueva Delhi siendo su director artístico hasta 1986, después de lo cual crea su propia compañía de títeres, The Ishara Puppet Theatre Trust.

Las marionetas de Dadi Pudumjee no se limitan a las técnicas más comunes de marionetas de hilo y guante. También utiliza marionetas que son semiesculturas que se adhieren al cuerpo de los actores y se portan a través del escenario.

A lo largo de los años, ha trabajado intensamente con niños, especialmente con niños de la calle, cabe destacar su proyecto de 2007 con niños de la calle del

Salaam Baalak Trust, para la UNESCO y para la UE en proyectos sobre educación no formal que abordan el VIH y el consumo de drogas. En abril de 2008, fue elegido presidente de UNIMA para un período de cuatro años: el primer presidente no europeo de UNIMA en los 90 años de historia de la organización. Fue reelegido como presidente de UNMA hasta 2020.

# ORGANIZACIÓN



## **DIRECCIÓN GENERAL DE SALUD PÚBLICA, CALIDAD E INNOVACIÓN - MINISTERIO DE SANIDAD, CONSUMO Y BIENESTAR SOCIAL**

---

La salud pública es el conjunto de actividades organizadas por las Administraciones públicas, con la participación de la sociedad, para prevenir la enfermedad así como para proteger, promover y recuperar la salud de las personas, tanto en el ámbito individual como en el colectivo y mediante acciones sanitarias, sectoriales y transversales.

La Dirección General de Salud Pública, Calidad e Innovación es el órgano que asume las funciones relativas a la sanidad exterior y los requisitos higiénico-sanitarios de los productos de uso y consumo humano, la promoción de la salud y la prevención de las enfermedades y lesiones, la coordinación de la vigilancia en salud pública, incluida la información y vigilancia epidemiológica, la vigilancia de la salud laboral, la sanidad ambiental, así como la elaboración de la normativa en estas materias.

## CENTRO INTERNACIONAL DEL TÍTERE DE TOLOSA (TOPIC)

---

El TOPIC, Centro Internacional del Títere de Tolosa, celebrará su 10 cumpleaños el próximo 27 de noviembre. Se trata de un Centro singular, atractivo e interesante proyecto vivo que apuesta por la imaginación, innovación y la originalidad en torno al mundo del títere. Es el único espacio integral dedicado a este arte en toda Europa que cuenta con un museo, teatro, centro de documentación, talleres, centro de creación, etc.

El TOPIC posee unos fondos documentales dotados con 4.542 DVD de espectáculos, 75.918 registros fotográficos, alrededor de 27.000 documentos de 4.000 compañías de todo el mundo, más de 5.000 carteles y 1.612 libros. Fondos que, a excepción de los libros, se encuentran totalmente digitalizados lo que les convierte en un Centro pionero, al respecto, en Europa.

Desde su inauguración han visitado el Museo –que cuenta con unos fondos de 2.200 piezas– más de 120.000 personas, habiéndose llevado a cabo 22 exposiciones temporales.

Hasta la fecha se han programado 255 representaciones de 132 espectáculos diferentes de 98 compañías procedentes de 13 Comunidades Autónomas y 19 países, con una asistencia superior a los 55.000 espectadores.

Han ofrecido alrededor de 170 talleres, tanto para niños como para profesores. Talleres en los que se muestran las posibilidades del lenguaje del títere.

En definitiva, el TOPIC es un centro que pone de relevancia las múltiples capacidades artísticas, educativas, terapéuticas y sociales que tiene el mundo del títere.

## REAL PATRONATO SOBRE DISCAPACIDAD

---

El Real Patronato sobre Discapacidad es un organismo autónomo de la Administración General del Estado, adscrito al Ministerio de Sanidad, Consumo y Bienestar Social, que cuenta con su Majestad la Reina Letizia como presidenta de honor del Consejo.

Por vocación y trayectoria, el Real Patronato sobre Discapacidad (RPD, que encuentra sus orígenes en el año 1910, es un organismo de referencia, y apoyo de todas las personas y entidades implicadas en garantizar la inclusión social y la igualdad de los derechos de las personas con discapacidad.

Su misión es generar conocimiento en materia de discapacidad y participar en el diseño de planes y políticas públicas, cooperando institucionalmente con otros organismos y entidades públicas y privadas, para promover los derechos y la inclusión social de las personas con discapacidad.

Además tiene por fines la realización de acciones para la promoción y mejora de los derechos de las personas con discapacidad, su desarrollo personal y consideración social y la promoción de políticas públicas, estrategias, planes y programas sobre discapacidad.

## FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE MUNICIPIOS Y PROVINCIAS (FEMP)

---

La Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP) es la Asociación de Entidades Locales, de ámbito estatal, con mayor implantación, que agrupa Ayuntamientos, Diputaciones, Consejos y Cabildos Insulares, en total 7.324, que representan más del 90% de los Gobiernos Locales españoles.

Constituida al amparo de lo dispuesto en la Disposición Adicional Quinta de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, fue declarada como Asociación de Utilidad Pública mediante Acuerdo de Consejo de Ministros de 26 de junio de 1985.

La FEMP es la Sección Española del Consejo de Municipios y Regiones de Europa (CMRE) y sede oficial de la Organización Iberoamericana de Cooperación Intermunicipal (OICI).

Los fines fundacionales y estatutarios de la FEMP son: el fomento y la defensa de la autonomía de las Entidades Locales; la representación y defensa de los intereses generales de las Entidades Locales ante otras Administraciones Públicas; el desarrollo y la consolidación del espíritu europeo en el ámbito local, basado en la autonomía y la solidaridad entre los Entes Locales; la promoción y el favorecimiento de las relaciones de amistad y cooperación con las Entidades Locales y sus organizaciones, especialmente en el ámbito europeo, el iberoamericano y el árabe; la prestación, directamente o a través de sociedades o entidades, de toda clase de servicios a las Corporaciones Locales o a los entes dependientes de estas y cualquier otro fin que afecte de forma directa o indirecta a los asociados de la Federación.

La Federación se rige por dos normas internas fundamentales: los Estatutos, aprobados en el XI Pleno, y el Reglamento de Régimen Interior.

## CENTRO DRAMÁTICO NACIONAL

---

El Centro Dramático Nacional (CDN) es la primera unidad de producción teatral creada por el Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música (INAEM), del Ministerio de Cultura y Deporte. Desde su fundación, en 1978, la principal misión del CDN ha sido difundir y consolidar las distintas corrientes y tendencias de la dramaturgia contemporánea, con atención especial a la autoría española actual.

Desde su creación, la institución ha ofrecido más de trescientos espectáculos, entre los que cabe destacar un panorama completo de la dramaturgia española de los siglos XX y XXI. A lo largo de estos años, en sus producciones han participado los más destacados directores, escenógrafos, actores, figurinistas y profesionales del país, así como distinguidas figuras de la escena internacional.

El CDN dispone de dos sedes para el desarrollo de sus actividades: el Teatro María Guerrero y el Teatro Valle-Inclán. La capacidad de gestión y producción de la institución le permite programar simultáneamente estos espacios estables y, a la vez, exhibir sus producciones en gira, tanto en España como en escenarios internacionales.

En la historia del CDN pueden distinguirse varias etapas, delimitadas por los cambios en la dirección de la institución: Adolfo Marsillach (1978-1979), el triunvirato formado por Nuria Espert, José Luis Gómez y Ramón Tamayo (1979-1981), José Luis Alonso (1981-1983), Lluís Pasqual (1983-1989), José Carlos Plaza (1989-1994), Amaya de Miguel (1994), Isabel Navarro (1994-1996), Juan Carlos Pérez de la Fuente (1996-2004), Gerardo Vera (2004-2011) y el actual director Ernesto Caballero, desde enero de 2012.

**CDN**

Centro Dramático Nacional

